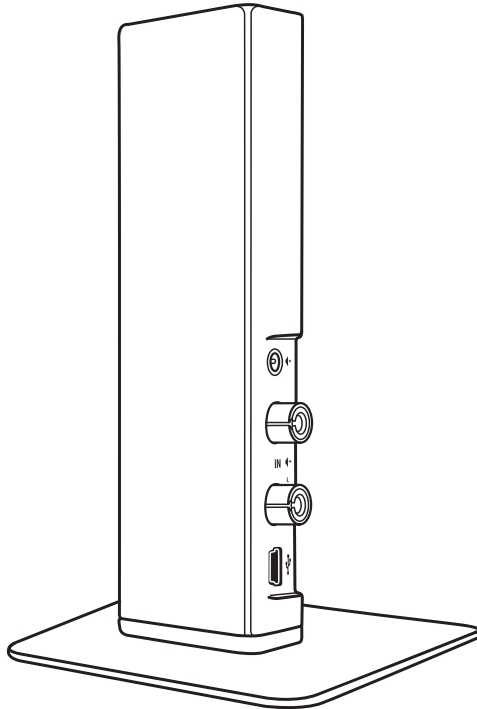




SOUNDCAST



**Transmisor universal Audiocast (UAT)
Manual del propietario**



Index

English	1 - 12
Français.....	13 - 24
Español.....	25 - 36

Lea estas instrucciones antes de utilizar el producto.

- Siga todas las instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Guarde estas instrucciones para referencia futura.

Adaptador de Corriente Alterna/Directa AC/DC

Utilice únicamente el adaptador de corriente Alterna/Directa proporcionado por Soundcast Systems. No utilice un adaptador sustituto. Utilizar un adaptador incorrecto puede causarle daños al producto y esto anula la garantía.

Precaución:

1. Riesgo de descarga eléctrica.
2. No lo modifique, abra o desensamble.
3. No se utilice cerca de agua o en un ambiente húmedo.
4. No sumergir en agua o en cualquier otro líquido.
5. Límpiase únicamente con un trapo seco.
6. Utilícese únicamente como se especifica en éste manual de usuario.
7. No se instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
8. No viole el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado (Modelo de EEUU), Un enchufe polarizado tiene dos placas de conexión una más ancha que la otra. La placa ancha fue diseñada para su seguridad. Si el enchufe incluido no cabe en su tomacorriente, consulte a un electricista para sustituir su tomacorriente obsoleto.

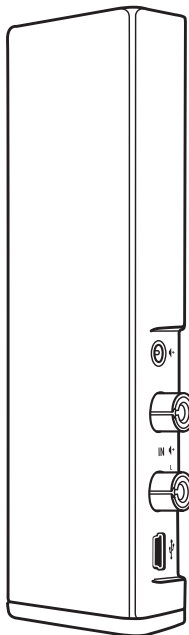
9. Cuide que el cable de corriente no sea pisoteado o pellizcado principalmente cerca del enchufe y del punto de donde sale del adaptador de corriente.
10. Use solo los cables y accesorios especificados para uso con el adaptador de corriente.
11. Desconecte el adaptador de corriente cuando no vaya a ser usado por un periodo de tiempo largo o durante tormentas eléctricas.
12. Es necesario dar mantenimiento al adaptador de corriente cuando ha sido dañado de alguna forma, por ejemplo si se dañan ~~se~~ el cable o sus enchufe, si la fuente de poder a sido expuesta a lluvia o humedad, si éste no opera normalmente, o si el adaptador se ha caído.
13. Todo mantenimiento debe ser realizado por personal calificado.
14. Desconecte del tomacorriente jalando el enchufe, no jalando el cable.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA EL ADAPTADOR DE CORRIENTE A LA LLUVIA O HUMEDAD.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Transmisor Universal AudioCast UAT-250 US, UK, EU, AUS

Los siguientes artículos están incluidos en éste empaque:



**Transmisor Universal
AudioCast (UAT)**



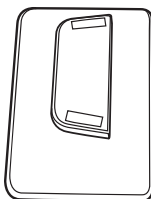
Cable Adaptador Mini de 3.5 mm a RCA



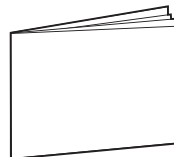
Cable RCA a RCA



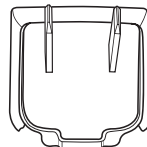
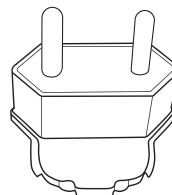
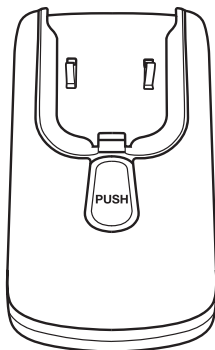
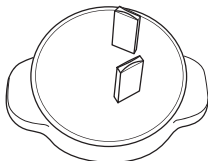
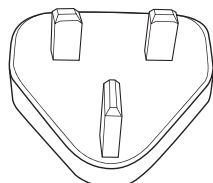
Cable USB



Base Magnética



Manual de propietario



Adaptador de corriente alterna/directa (AC/DC)

Instalación:

Hay dos formas de utilizar el UAT. Verifique las instrucciones de instalación que correspondan a la manera en que planea utilizar su UAT.

Para Computadoras:

Seleccione esta opción si quiere una transmisión inalámbrica de audio desde su iTunes o cualquier otro programa compatible de audio para computadora.

Requisitos en sistema PC:

- Intel® Pentium 4 o posterior
- 512 MB RAM
- Microsoft® Windows XP o posterior
- Puerto USB disponible
- iTunes™ 4 o posterior, Windows Reproductor de medios 9 o posterior, Music Match 9 o posterior, RealPlayer 10 o posterior

Requisitos en sistema Apple® Mac:

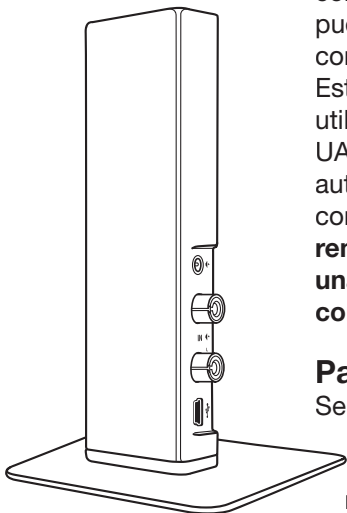
- PPC G3 o posterior, o Intel Mac
- 512 MB RAM
- Mac OS 9.2 o Mac OS X 10.2 o posterior
- Puerto USB disponible
- iTunes 4 o posterior

Conecte el cable USB a su UAT – La conexión USB pequeña se conecta al puerto trasero del UAT. La otra punta se conecta a la computadora. No conecte el UAT a su computadora hasta no haber abierto Windows®. Una vez que Windows haya cargado totalmente y sea completamente operacional, por favor inserte la otra punta del cable USB en cualquier puerto USB disponible en su computadora. Una vez que este paso se haya completado, usted deberá ver una ventana pequeña que dice “Dispositivo USB instalado satisfactoriamente”, inmediatamente después, aparecerá otra ventana en donde dice “Dispositivo de Audio USB Instalado”. La instalación habrá sido satisfactoria si se puede ver la parte baja del UAT brillando en color verde. Después de que estas dos ventanas se hayan abierto y cerrado (en Windows Vista esto sucederá en una sola ventana), ya se podrá abrir el programa de audio con su biblioteca.

Una vez abierto el programa de audio, seleccione una lista de reproducción y entonces estará listo para transmitir música a cualquier unidad receptora Soundcast. **NOTA:** El UAT deberá ser insertado antes de abrir la biblioteca de audio. De lo contrario, no será transmitida la música. La música continuará escuchándose a través de las bocinas conectadas a la computadora si se

inserta el UAT después de haber abierto la biblioteca de audio. Si su receptor Soundcast o bocinas tiene controles de reproducción, entonces estos controles le permitirán cambiar de pista de audio a la pista siguiente o anterior, poner en pausa o reanudar la reproducción – todo esto desde la ubicación remota en donde haya colocado el receptor o el sistema de audio Soundcast. Bibliotecas musicales como iTunes y algunos otros permitirán el uso de estos controles si el programa se encuentra trabajando solo. Otros programas

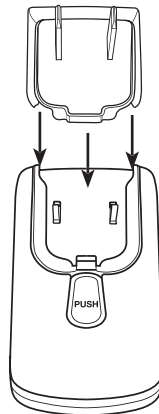
como el Reproductor de Medios de Windows pueden ejecutarse en segundo plano y permitir el control de audio remotamente a través del UAT. Esta opción depende del programa de cómputo utilizado. Una vez que se instaló correctamente el UAT en su computadora, éste deberá ejecutarse automáticamente en el futuro, cada vez que se conecte al mismo puerto USB. **Nota: la ejecución remota de las listas de reproducción requieren una PC con Windows. Esta función no trabaja en computadoras Macintosh.**

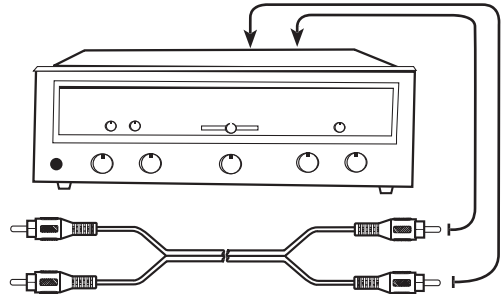
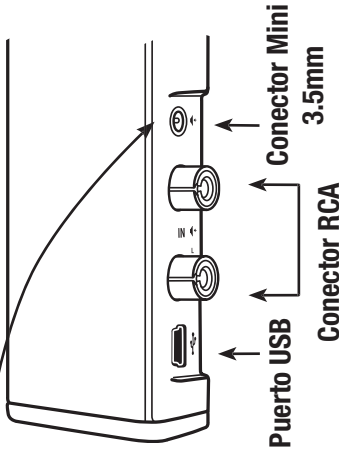


Para componentes de audio:

Seleccione esta opción si quiere una transmisión inalámbrica de audio desde cualquier dispositivo de audio en línea como un receptor de AV, reproductor de CD, MP3, etc.

Inserte el enchufe de pared del adaptador de corriente AC/DC que viene incluido con su UAT. El enchufe debe ser del tipo correcto para las conexiones de su país. Si el enchufe del adaptador no es el correcto para sus conexiones de pared, por favor regrese la unidad con su distribuidor para que obtener a cambio uno del tipo correcto. Conecte el adaptador AC en un tomacorriente de pared y conecte el cable USB a su UAT insertándolo en el orificio correcto en la parte posterior de su Transmisor AudioCast y el otro extremo en el puerto USB del adaptador AC/DC. Una luz verde se encenderá en la base del transmisor indicando que ya hay corriente eléctrica.

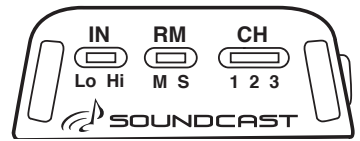




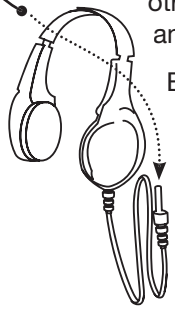
En la parte posterior del UAT encontrará cuatro conectores.

Uno es para el puerto USB para conectar el cable USB al adaptador de corriente AC/DC como se muestra en la imagen anterior. También se pueden ver dos conectores RCA – uno rojo para indicar el lado derecho y uno

blanco para indicar el lado izquierdo. Estos son para conectar un componente de audio – Reproductor de CD, receptor, Reproductor DVD, Reproductor MP3, etc. – utilizando los cables para conexión provistos con su UAT. El conector mini 3.5mm sobrante es una salida de audio que puede ser utilizada para conectar audifonos o cualquier otro producto como bocinas con amplificador interno.



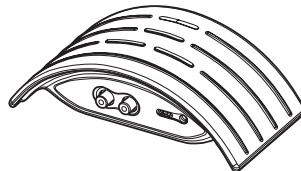
El UAT está seleccionado de fábrica con el voltaje de salida más común en los dispositivos y componentes. Aun que puede ocurrir que la señal recibida en su receptor Soundcast o en su sistema de bocinas inalámbrico Soundcast llegue a un volumen mucho menor al esperado, hay un pequeño interruptor para seleccionar la sensibilidad (IN) en la parte inferior del UAT. Puede mover este interruptor a la otra posición de mayor sensibilidad (Lo), si es que requiere mejorar la ganancia general de audio en sus sistema. Por favor utilice la punta de una pluma o un lápiz para mover este interruptor.



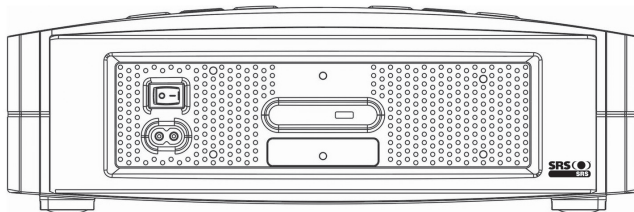
Nota: El UAT no tiene un amplificador interno. Cualquier sistema de bocinas conectado a éste producto deberá tener un amplificador interno para poder reproducir música.

Si desea conectar su Transmisor Universal AudioCast a un juego de audífonos podrá hacerlo insertando el conector de los audífonos al contacto correspondiente en la parte posterior del UAT.

Este contacto funcionará aun cuando se esté transmitiendo de manera inalámbrica. Por favor tome en cuenta que si tiene tanto una computadora como un dispositivo de audio conectados a su UAT, el circuito USB de la computadora siempre tendrá preferencia. Será necesario desconectar la computadora para poder transmitir desde un componente de audio.



Receptor SoundCast
(Se vende por separado)



SpeakerCast con amplificador interno
(Se vende por separado)

Para completar su sistema AudioCast se necesita un receptor Soundcast o un sistema de bocinas inalámbricas Soundcast como puede ser un OutCast o un SperakerCast. Una vez instalado correctamente el UAT ya está listo para transmitir su música. El receptor AudioCast o el sistema de bocinas Soundcast puede ser instalado a una distancia no mayor a 45 metros (150 pies) de su Transmisor Universal Audiocast (UAT) cuando es utilizado en interiores. En exteriores, la señal puede ser transmitida hasta una distancia de 100 metros (350 pies) dependiendo de las condiciones atmosféricas. Además de la luz verde indicadora de corriente eléctrica en la base del UAT, en la parte frontal de la base brillará una luz azul una vez que se haya establecido la conexión inalámbrica. En la parte baja de la base en el UAT se mantendrá encendida

una luz azul una vez que se haya establecido una conexión inalámbrica. Una vez que la conexión se haya establecido, usted deberá ser capaz de escuchar música desde su computadora o alguna otra fuente de audio a través del dispositivo conectado al receptor Soundcast o al sistema de bocinas inalámbricas Soundcast. Asegúrese que ambas unidades se encuentran en el mismo canal de transmisión.

Vea mas adelante la explicación de ésta función.

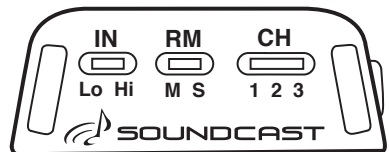
Si ya conectó el Transmisor a su computadora, deberá seleccionar su música y su lista de reproducción de los archivos almacenados en su computadora. AudioCast solo transmite lo que su computadora o su reproductor de CD estén reproduciendo. Por favor recuerde que su UAT es estrictamente un dispositivo de audio – **¡NO TRANSMITIRÁ VIDEO O NINGÚN TIPO DE ARCHIVO DE COMPUTADORA!**

Usted puede mantener conectado su sistema AudioCast las 24 horas al día si así lo desea – está diseñado para operar continuamente. Sin embargo, si no se pretende utilizar el sistema por un periodo largo de tiempo, es recomendable desconectarlo del tomacorriente de pared para conservar energía.

Funciones adicionales

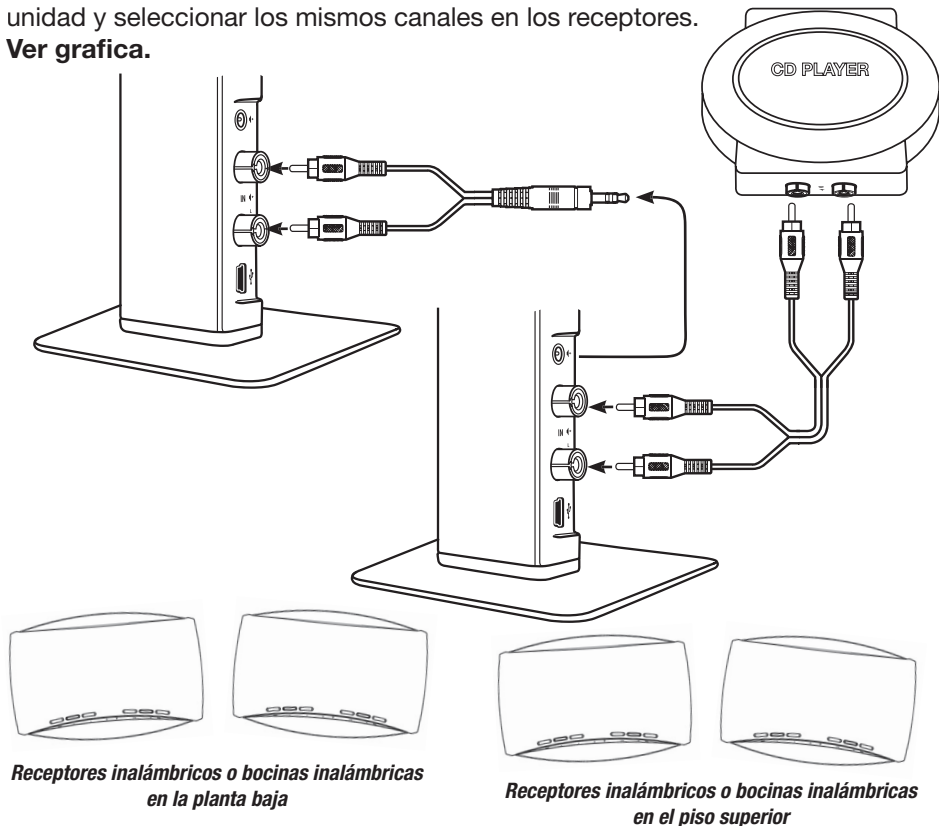
El sistema UAT cuenta con un selector en la parte inferior de la unidad (**RM**) ya sea para función Multi-habitación (**M**) o para la función Misma Habitación (S). La selección de fábrica es Multi-habitación (**M**). Esto maximizará el rendimiento cuando se está transmitiendo música de una habitación a otra en una casa. Pero, si se desea transmitir música a receptores o bocinas amplificadas en la misma habitación, como por ejemplo el canal trasero en un sistema de entretenimiento, entonces necesitará seleccionar la posición para la función Misma Habitación (S). Esto permitirá que la música o el dialogo se coordinen mejor con los sonidos que vienen desde los canales traseros.

Cada UAT puede operar hasta con dos receptores Soundcast o dos sistemas de bocinas inalámbricos Soundcast. Esto significa que usted puede comprar un segundo receptor o un segundo sistema de bocinas Soundcast a su distribuidor y transmitir audio a dos ubicaciones diferentes en su hogar.



También puede conectar dos Transmisores Universales AudioCast a la misma fuente de audio conectando la salida de audio de un transmisor a la entrada de audio del otro transmisor. Encadenándolos en esta forma, y utilizando dos receptores Soundcast en cada uno, podrá crear un sistema de audio de cuatro zonas. Por favor recuerde que la misma música será escuchada en todas las áreas y que solamente se podrán conectar hasta dos transmisores de esta forma. Será necesario en los dos transmisores seleccionar canales diferentes utilizando el selector de canal que se encuentra en la parte posterior de la unidad y seleccionar los mismos canales en los receptores.

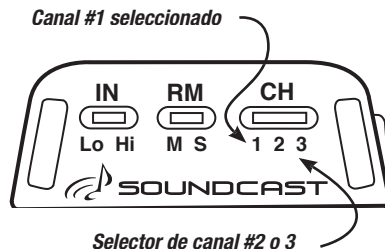
Ver grafica.



También es posible utilizar dos sistemas Soundcast diferentes en el mismo hogar si así lo desea.

Dos transmisores pueden operar en el mismo radio de 45 metros (150 pies) utilizando el selector de canal en la parte posterior de la unidad.

Todos los productos Soundcast tienen seleccionado de fábrica el canal 1. En la parte posterior de todas las unidades Soundcast hay un selector de canal de 3 posiciones el cual permite al usuario seleccionar diferentes canales de transmisión.



Cuando usted quiera utilizar dos sistemas Soundcast al mismo tiempo, deje un sistema en el canal 1 y mueva el selector de canal del segundo sistema al canal 2 o 3. Por favor recuerde que tanto el transmisor como el receptor o el sistema de bocinas inalámbrico Soundcast ambos deben tener el mismo canal seleccionado. Cuando se opera de esta manera, los dos sistemas no entran en conflicto el uno con el otro y usted podrá utilizar dos fuentes de audio diferentes operando dos sistemas de audio diferentes en la misma casa.

El selector de canal también permitirá eliminar la señal proveniente de un sistema Soundcast de algún vecino. Si usted vive en un edificio de apartamentos y recibe música de otro sistema Soundcast, simplemente mueva el selector de canal en su Transmisor Soundcast y en su receptor a un canal diferente y la señal no deseada dejara de ser recibida.

Si usted tiene alguna pregunta adicional concerniente a la instalación o al uso de sus productos Soundcast, por favor contáctenos vía correo electrónico en: customersupport@soundcastsystems.com



Soundcast Systems
San Diego, California
Solamente desde los Estados Unidos
1-800-722-1293
www.soundcastsystems.com



Soundcast Systems Europe
Impact Distribution
Aarschot, Belgique
www.soundcast.eu
email at: info@soundcast.eu

Información para el usuario

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de los reglamentos del FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) éste dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de cualquier dispositivo digital clase B, siguiendo el apartado 15 de los reglamentos del FCC. Estos límites están designados para proveer una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede emitir frecuencia y energía radial y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con sus instrucciones, podría causar interferencia dañina a comunicaciones por radio. Aunque, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si éste equipo causa interferencia dañina a recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada apagando y prendiendo el equipo, se sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia tomando alguna de las siguientes medidas.

- Re-orienta o cambie de ubicación el receptor o el transmisor
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de pared que se encuentre en un circuito diferente al que esta conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico calificado en radio o TV para obtener asistencia.

Cualquier cambio o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobadas por el comité responsable para su cumplimiento podrán anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Garantía para Estados Unidos y Canadá

Soundcast Systems garantiza al usuario final (“Cliente”) que el equipo se encuentra libre de defectos tanto en materiales como en mano de obra, bajo uso normal y servicio, por un periodo de un (1) año desde el día de compra a Soundcast o a un proveedor autorizado por Soundcast.

La única obligación de Soundcast Systems expresada en esta garantía debe ser, a su conveniencia y costo, el reparar el producto o parte defectuosa y entregar al

cliente un producto equivalente en parte o reemplazo del objeto defectuoso. Todos los productos que son reemplazados serán propiedad de Soundcast Systems. Los productos de reemplazo podrán ser nuevos o reconstruidos. Soundcast Systems garantiza cualquier reemplazo o producto reparado o parte por un periodo de noventa (90) días a partir del día de envío, o el resto del periodo inicial de garantía, cual fuera mayor de ellos.

En ningún caso se responsabilizará a Soundcast por daños a cualquier equipo de audio que haya sido conectado, incluyendo el iPod, como resultado de mal uso, abuso, negligencia, instalación inapropiada o pruebas, aplicaciones no especificadas, modificaciones o alteraciones o mal manejo con productos Soundcast.

Si necesita un servicio en garantía para sus productos Soundcast

Todas las devoluciones en garantía deberán ser enviadas al centro de servicios y reparación de garantía de Soundcast, con el flete prepagado, por medio del vendedor original, y el producto deberá ser acompañado por una copia del recibo original de compra. Las devoluciones directas de los compradores, también serán aceptadas, pero solo si son acompañadas de un número de “Autorización de Regreso de Mercancía” (RMA) emitido por Soundcast previo a cualquier envío de mercancía al centro de reparación y servicios en garantía de Soundcast. Las unidades enviadas a Soundcast sin un número de RMA podrán ser rechazadas o sujetas a retrasos considerables. Por favor envíe el equipo a Soundcast con su previa autorización dentro de los siguientes 15 días de emisión del RMA. Reemplazos o unidades reparadas le serán enviadas con cargo a Soundcast. Cualquier unidad recibida libre de defectos le será regresada a costa suya. Soundcast Systems le proporcionará la dirección apropiada para el envío cuando sea emitido el RMA. No envíe su unidad defectuosa directamente a Soundcast Systems.

Para servicio de garantía contacte a:

Soundcast Systems
San Diego, California
Solamente desde los Estados Unidos
1-800-722-1293

www.soundcastsystems.com
customersupport@soundcastsystems.com

2-230-010-01